

## La nuit monte – Già la notte s'avvicina

French and Italian texts by *Louis Pomey*

Arrangement by *Pauline Viardot-Garcia* (1821-1910), based on the serenade from string quartet op. 3, #5  
by *Franz Joseph Haydn* (1732-1809)

### *La nuit monte (verse one)*

---

<b>La</b>	<b>nuit</b>	<b>monte,</b>	<b>tiède</b>	<b>et</b>	<b>sombre,</b>
[la	nɥi	mõ.tə	tjɛ.	de	sõ.brə]
The	night	deepens,	warm	and	dark,

Nulle étoile, fleur de l'ombre,  
Ne scintille au front des cieux!  
Mais qu'importent les étoiles  
Lorsque brillent sous tes voiles  
Les éclairs de tes beaux yeux!...

### *Già la notte s'avvicina (verse two)*

---

<b>Già</b>	<b>la</b>	<b>notte</b>	<b>s'avvicina,</b>
[dʒa	la	'not.te	sav.vi.'tʃi:.na]
Already	the	night	approaches,

*(Already night approaches,)*

Vieni, o Nice amato bene (ben).  
Della placida laguna,  
le fresc'aure a respirare (respirar).

Non sà dir che sia diletto,  
chi non posa in questa arene.  
Or che lento zefiretto  
Dolcemente increspa il mar....

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

